

☆ AWC事務局便り ☆

ユースリーダーの帰国報告会を開催しました

地震の影響で延期されていた「AWCユースリーダー帰国報告会」が3月27日に無事に開催されました。タイ・チェンライに6カ月滞在して肌で感じた北部タイの抱える問題や山地民の人びとの豊かな暮らしを話しました。6か月の滞在中、いかに教育が大切かを学びました。教育を受けることが子どもや女性たちを人身売買の被害から遠ざけます。AWCが過去に行った学校建設事業のお話などしながら、参加者の皆さまと活発な意見交換ができました。

メーランカム小学校の「ともえ先生」からお見舞いのお手紙を頂きました

「ともえ」先生は、学校建設事業の第一校目であるメーランカムスクール（中学校）の第一期卒業生です。奨学金を得て、サムン高校に進学し、ラチャパット大学日本語学科を卒業されました。大学卒業後は、ホテルなどで仕事をしていたが、臨時採用の先生として、母校であるメーランカムスクールに戻ってきてくれました。卒業生だけあって、子どもたちの気持ちもよくわかる素晴らしい先生です。「ともえ」という名前は大学時代に日本語の教授がつけてくれた日本名です。そんな「ともえ」先生からお手紙を頂きました。事務局の私たちにも大きな励みとなりました。

2011年 19日 3月

こんにちは。お元気ですか。私はとても元気です。
 私は パッカモンと暮らします。まだおぼえて いますか。
 メーランカム 学校で はたらいて いました。(リョウの先生です)
 ながみ おそいで かいと とても すみません。でも 私は あなたたちには、
 わすれない つもり です。あなたたち (AWC) は とても しんせつ です。
 メーランカム 学校で いろいろ てっだいて いただきました。学校に たす。
 ほんとうに どうも ありがとう ございました。
 さて、今 日本は とても たいへん です。私は ニュースを 聞いて、
 とても びっくり しました。つなみ と 地震で 人が おおぜい しました。
 こわい です。みんなさん (AWC) は どうですか。私は とても 心配 です。
 私 ばかりでなく、メーランカムの 先生と 学生たちまで 心配 しています。
 あなたと AWC たちが 大丈夫 ように と ながみさま にお祈り しました。
 元気 ように ながみさま にお祈り しました。
 今、私は まだ メーランカム 学校で はたらいて います。とても うれい です。
 学生 たち に てっだいて ほしい です。学生 は 山の人 です。カン人 です。
 だいたい たいへん しい 人 です。おなじ 私 です。むかし、私は 学生の とき に
 たいへん 勉強 しました。あなた は いろいろ てっだいて ました。今 学校は
 よくなりました。ほんとうに どうも ありがとう ございました。
 私は 日本語を 上手に なりたい です。でも 今 は あまり つがわなから、
 わすれ なくなりました。手紙を かくのは まちがいました が とても すみません。
 さいごに、ほんとうに どうも ありがとう ございました。
 あなたと が とも おかたに 気をつけて ください。
 いい けんこう してください。いちばん 大切なのは けんこう です。
 さようなら、
 パッカモン より。



2010年度スタディツアーでメーランカムを訪問した際のともえ先生(右)



メーランカムスクールの子どもたち

手紙を原文のまま掲載している
 ので、多少分かりにくい所がある
 かもしれませんが、ともえ先生の
 気持ちを伝えたいと思い、このよ
 うに掲載することにしました。
 ご理解いただければ幸いです。

ボランティア大募集！！

4月のボランティアデーは、21日です。現地の様子や活動についての話をしながら作業をしていただきます。是非ご参加ください。



発行：アジアの女性と子どもネットワーク
 〒231-0015 横浜市中区尾上町3-39尾上町ビル9F YAAIC内

TEL/FAX : 045-650-5430
 E-mail : awc@h6.dion.ne.jp